





Father's Day Breakfast - June 15, 2014. Thank You!





3 нагоди 60-ліття ПОДРУЖЖЯ

Многая Літа Пані Лідо і Пане Маркіяне!

URKISH ULTURAL

CENTER

BUFFALO







SAINT NICHOLAS UKRAINIAN GATHOLIG GHURGH 📥 ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



українська католицька

під опікою пречистої діви марії одігітрії

> UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 22 – 2014 – 22 Червня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



Греко-католицькі єпископи закликають вірних УГКЦ і загалом усіх християн та людей доброї волі продовжибезперервний піст і молитву за

мир та краще майбутнє України.

У Заклику преосвященні владики дають чіткі практичні вказівки стосовно продовження «цього духовного подвигу».

Ієрархи доручають продовжувати в парафіях, монастирях та семінаріях безперервну цілодобову молитву. Усіх вірних та людей доброї волі єпископи просять щодня о 21.00 єднатися в спільній молитві за Україну (в понеділок - за успішне служіння Президента, Уряду та Верховної Ради України; вівторок - за ворогів: за навернення тих, хто переслідує і атакує нас; середу – за українське військо; четвер - за правоохоронні органи і міліцію; п'ятницю – за поранених, полонених, біженців та їхні родини; суботу - поминання усопших, зокрема загиблих воїнів і всіх невинно убієнних; неділю – за єдність і соборність України). Крім цього, в УГКЦ оголошено безперервний строгий піст за таким порядком: понеділок - Київська архиєпархія, Донецький, Харківський, Одеський і Кримський екзархати; вівторок – Львівська архиєпархія, Стрийська єпархія; середа - Івано-Франківська архиєпархія, Коломийсько - Чернівецька єпархія: четвер - Тернопільська архиєпархія, Бучацька єпархія, Самбірсько-Дрогобицька єпархія; п'ятниця - Сокальсько-Жовківська єпархія, Луцький екзархат. А наприкінці кожної Літургії владики закликають співати молитву:

«Боже великий, єдиний».

Як пишуть у Заклику єпископи УГКЦ, перед обличчям нових небезпек народ України повинен єднатися «у своїй готовності захищати Вітчизну, відстоювати її соборність та право кожного громадянина жити у вільній, демократичній та європейській державі».

LORD. SAVE UKRAINE!

CHURCH RULLETIN

June 22 — 2014 — 22 Червня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



Saint Nicholas Church Церква Св. Миколая (Під Опікою П.Д.М.)

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM Int. of Peter Maxim (Peter)

June 22 2 Sunday aft. Pentecost - 2 H. по 3.С.Д

12:00 PM. For Parishioners – За Парохіян

Monday, June 23 Червня, Понеділок 8:15 РМ +Роман Кобрин (Ігор Ґіль)

Tuesday, June 24 - St. John the Bapt.-Св. Іван

11:00 АМ + Нарія, Пилип, Гілько Процек Мілька Звінек, (син і брат)

12:00 PM Moleben - Молебень

Wednesday, June 25 Червня, Середа

John Verostko (Marianne Chort)

Thu., June 26 Червня, Чет. - EUCHARIST

8:15 АМ В нам. Орисі Перейма (родина)

Friday, June 27 Червня, П'ятниця

11:15 AM Int of Peter Maxim (Parish)

12:00 PM Moleben - Молебень

Saturday, June 28 Червня, Субота

10:00 AM Int. of Leo & Stephania Orynawka (Wedding Anniversary) and Int. of Theodosiu Pryshlak (Birthday)

4:30 PM +Mychajlo lwachiw (Georgina Oros)

June 29 3 Sunday aft. Pentecost - 3 H. по З.С.Д 12:00 PM. For Parishioners – За Парохіян

> **Eternal Light burns for** +Feliksa & Walter Requ. by Joan Rybczynski

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить за МИР в Україні. For Peace in Ukraine.

22 Червня: 2 Неділя по З.С.Д.

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

10:00 р. +Марія Ґрекуляк (Lily & John Brunner)

29Червня: 3 Неділя по З.С.Д.

10:00 р. +Ісерей Андрій і Емілія (М. Л. Стасюк)



Happy Many Years to our cantors: Leo & Stephania Orynawka On the occasion of their 67th Wedding Anniversary And

Theodosius Pryshlak On the occasion of His Birthday

Ukrainian Treasures & More



ludie Hawryluk

79 Southridge Dr West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

Please Remember

Our Church in Your Will!

Пам'ятаймо про Рідну Церкву та про

ії майбутність у нашому Завіщанні!

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

(716) 316-2540 Alexander Arutunia

PHONE 893-1025



Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST **BUFFALO, N.Y. 14225**

Proud to Support St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina E. Klimeczko Janine R. Klimeczko Michael A. Klimeczko Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo

2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!



562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204 (716) 847-6655 - Toll free 877-968-7828 www.rufcu.org

Monday & Tuesday 9:30 am - 4 pm | Wednesday 9:30 am - 2pm | Thursday 9:30 am - 6 pm

Friday 9:30 am - 7 pm | Saturday 9:00 - 1 pm

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES

SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | LOANS | **MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |** MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DO-**MESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SER-VICES | NOTARY PUBLIC |**

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ

ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИ-ФІКАТИ | ММ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕ-РУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА

> Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.



The 60th Dormition (Assumption) Pilgrimage will be held on August 9-10, 2014 at the motherhouse of the Sisters **Servants of Mary Immaculate in** Sloatsburg, NY. This year's theme is: The Holy Family is the Guide for the **Evangelization of our Families – "A Jov** Ever New, a Joy Which is Shared" (Pope Francis) A special display and presentation of "The Church of the Catacombs in the 20th Century", conferences, activities for children, our annual teen camp-out, the beautiful services and an opportunity to receive the Sacraments of Reconciliation and **Eucharist**, are part of the schedule for these two days of spiritual renewal for all who attend. The schedule and activities will be listed in the diocesan newspapers, as well being on website:

www.ssmi-us.org

The Sisters Servants of Mary Immaculate cordially invite you to come to the 60th Dormition Pilgrimage as a family, as a parish family, to come together to show that we want to live our faith more fully in Christ. If you have any questions, please contact Sr. Kathleen at 845-642-6143.

DONATIONS TO 2014 Stamford Bishop's Appeal

Barbara & Anna Andruszko - \$200.00 Theodore & Aleksandra Prawak - \$100.00

Ihor Gill - \$50.00

Andrij & Maria Petryshyn - \$50.00 Andrew Paul Malaniak- \$25.00

John & Zoriana Armesto- \$25.00

Total collected

as of June 19, 2014 - \$6,025.00 2014 Goal for our Parish - \$7,500.00

\$\$ Needed to reach our goal - \$1,475.00

Thank You for your GENEROSITY

1914 SAVE THE DATE 2014

The Ukrainian American SITCH is celebrating its 100th Anniversary on Sunday, September 28, 2014 at Salvatore's Italian Gardens Restaurant corner of Genesee St. & Transit Rd.

Cash Bar 4PM – 5PM, Dinner/Program 5PM. The Program will be bilingual. **Included in the entertainment are:** Women's Choir MRIYA and awardwinning bandurist from Toronto: **BORYS OSTAPIENKO. EVERYONE IS INVITED!**

Let's show our support for Ukraine with our presence.

Cost per person: \$40.00. Also please consider and "ad" in our program booklet. Full page \$100.00; ½ page \$50.00; ½ page \$25.00; patrons \$10.00 per line. PHOTOS WILL BE **RETURNED.** Tickets are available from: Michael Liskiewicz, Maria Malaniak, Elaine Nowadly, Nadia Marc, Julia Blendonohy. For tickets and ads make checks payable to: Ukrainian American Sitch

1914 УВАГА! УВАГА! 2014

Даємо до відома, що в неділю, 28-го Вересня, 2014. Товариство Українсько-Американська Січ відмічує 100ту річницю свого існування! Ювілей відбувається в ресторані Salvatore's Italian Gardens при роздоріжжю вул.

Transit i Genesee. Бара від 4-5 год. Програма/обід від год. 5:00. В програмі беруть участь Хор Мрія і молодий банурист з Торонта Борис Остап'єнко. Просимо усіх. Вступ: \$40.00 дол. Віс особи. Також продаємо оголошення/

реклями до нашої одноднівки. Повна сторінка: \$100; 1/2 сторінки: \$50; 1/4 сторінки: \$25; і за одну лініє друку \$10. Фота Вам повертаємо.

> Квитки можна купити від: Михайла Ліскевича, Марії Маланяк, Елейн Новадлей, Надії Марк, Наді Блендоногої.

Чеки веписувати на **Ukrainian American Sitch**

Sunday, August 3, 2014 Annual Parish Picnic

On Sunday, August 3, 2014 our parish will be holding its Annual Picnic on the Church Grounds beginning at noon. As always we are asking for your help and support in make this year's picnic a success.

Your help and support is needed in many ways

- We need Theme Baskets to donate place donation (checks made payable to St. Nicholas Ukrainian Catholic Church) in envelope marked "Theme Basket" and put in collection basket, or you can leave your basket in the church hall, please put your name on the basket.
- Items for Kitchen Jar Table such as: paper towels, sugar, flour, kitchen gadgets etc.

(Make sure items are new and please watch the Expiration dates).

- Help is needed during the week preceding the picnic preparing the food. Please contact Anna Melnyk to volunteer your services.
- Baked Goods are also needed, to sell in the kitchen and the baked goods table.

Please remember
We DO NOT need items for Attic
Treasures, since we do not have this
booth at the Picnic. If you have any
ideas or can help in any way, please
contact Lesia Petriwsky at 826-7321.

Congratulations to Ridna Shkola graduates!

Гратулюємо Абітурієнтам РІДНОЇ ШКОЛИ!

IMPORTANT!

PICNIC MAILING MEETING, MONDAY, July 7, 2014 AT 5:30 PM. HELP IS NEEDED IN MAILING OUT THE RAFFLE BOOKS. VOLUNTEER'S ARE NEEDED

PLEASE SUPPORT US REMEMBERING THAT THIS PICNIC IS ONE OF OUR MAJOR FUNDRAISING EVENTS OF THE YEAR.

76th Annual Convention
League of Ukrainian Catholics
October 10, 11, 12, 2014
Holiday Inn – Johnstown, PA
Sponsored by the
All Saints Chapter.
Hope to see you this October!



76 Конвенція Ліги Католиків буде від 11 до 13 Жовтня ц. р. Просимо взяти участь! https://www.facebook.com/LUCofAmerica





Sunday Coffee Hours: If anyone would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- KITCHEN is open Fridays 11 AM 3 PM. Thank you for your patronage.
- Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- Bible Meeting Every other Thursday 6:30

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

<u>Please note:</u> You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від "Топс" 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

GHURGH BULL&TIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. Ц&РКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS

ИКВАІМІАМ САТНОІЛ СИНСЕН УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЬКА ЦЕРКВА КОТОМИКОЛАЯ (ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: http://www.stnbuffalo.com
Dioc. Web: http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими Family members should call the Rectory Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у лічниці або приковані до ліжка!

42nd Annual



August 14-17, 2014

Ukrainian Food

Varenyky (Pierogies), Holubtsi (Cabbage Rolls), Ukrainian Sausage, Borshch

Ukrainian Arts & Crafts Embroidery, Ceramics, Amber, Easter Eggs, Paintings, Icons, Jewelry

Ukrainian Folk Dancing & **Entertainment**

Zolotyj Promin Ukrainian Dance Ensem ble of Hartford, Connecticut UAFGR Dancers from Rochester, N. Y.

> **Live Music for Dancing** Thursday, "Melody Lane" Friday & Saturday, "My Razom"

Interactive Rides by "Adventures in Climbing" Friday, Saturday & Sunday

St. Josaphat Church Tours Saturday & Sunday @ 3:00pm

Free Parking/Admission/Entertainment

www.RochesterUkrainianFestival.com

Під Твою Милість



ВІДПУСТ

Неділя, 22 Червня, 2014 **Sunday, June 22, 2014 Eparchial Marian Pilgrimage** in Ancaster, Ontario, Canada

> 9:00 Blessing of the Watter 10:00 Pontifical Divine Liturgy (Bishop Stephen Chmilar) (Хор: Крилос із Церкви Святого Духа в Гамілтоні)

Confessions, Eucharistic Adoration, Healing Service, Moleben, Benediction, Youth Program "Arise", Religious Items, Food

Сповідь, Адорація Євхаристійних Дарів, Молитовна Служба Зцілення, Молебень, Суплікація, «Вставай» -Програма для Молоді, Релігійні Пам'ятки, Обід ...

Гора Непорочної Діви Марії **Mount Mary Immaculate**

437 Wilson Street E. Ancaster, Ontario, Canada (905) 648-4485

www.mountmarv.ca

Letter from Fr. Ray June 22, 2014 A.D

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear (say your name right here for your very own personal letter).

is already the next to last weekend of June?! Remember when I wrote to you for the Memorial Day weekend and I quoted a Buffalo News writer who said, "Blink once and it's Fourth of July. Blink twice Definitely will be worth it!! and it's Labor Day!" Didn't do the blink once yet, but it is certainly getting very close to that rapidly approaching occurrence!

and glory to God that we are able to do what we are doing. Sometimes we moan and groan about all sorts of stuff, and waste so much of our valuable time here on this earth, instead of trying to live and enjoy every single minute of where it is that God has placed us at hosting a number of people, but no one would have this particular time in our journey to the Kingdom. Yeah, time does fly by, but there's no stopping it. And that goes for everyone, young or old. Time flies by when you're having fun they say. If that's the case then we are having an absolute blast! © © Wherever we are, or whatever we are doing, (or can do), we've just gotta make the best of it, physically, mentally and especially, spiritually. Somebody (I thought it was Bishop Sheen, but I think I may have heard it on a soap opera) once said, "You've got one life to live!" Or as my friend "George" says, "This is it, Baby!!" ©

and this is the first chance I've had to tell you about meat on Friday, the foods were all meatless. As our celebration. As this great Holy Day should be, it priest, that fact alone made me feel pretty good! I was a heavenly and uplifting experience, truly a don't know if anyone even noticed that it was a Spirit-filled day! As usual, the Liturgy was reverent meatless menu, as everything was so delicious. It and holy, aided in a large manner by the congregational singing and led by that "Treasure of St. Mary's," Mr. Leo! We had some special, tasty bread for mirovannia and the temple was beautifully decorated, in green, and with greens. On days like But it was ok, and it all worked out. that when everything is so perfect and beautiful I sometimes think we should open the doors of the made a few bucks for the parish treasury. The best church and begin yelling to the passers-by, "Come part of the "Fun Raiser" was we got to meet the two

in! Come in! It is heaven here!" It was such a nice day! But then so is every Sunday and Liturgy at Holy Protection! In our own way we do tell all who will hear us to come in and join us. If we love the Liturgy and our Church we must be "evangelizers." To I know I say it a lot, but YIKES! Can you believe it paraphrase those envoys of St. Vladimir, "We don't know if we are in heaven or on earth when we celebrate the Divine and Holy Liturgy!" You should come visit us sometime and see for yourself.

On May 30 we had a very successful event at our parish when we hosted a Wine Tasting Fun Raiser. When I was receiving my last shipment of 'altar wine,' That's ok, though. All we need to do is give thanks the delivery man and owner of the winery (EagleCrest and Oh-Neh-Da), mentioned their wine tastings. Once he described it, we thought it might be something we would like to try. Seemed like my idea of a fund raiser and parish event. It would require planning and to kill themselves cooking and sweating in the kitchen for days in preparation. Maybe cuz I'm simple, I like simple.

The hall was cleaned, tickets sold, and everyone in the parish donated time, talent and treasure. It was inspiring to see EVERYONE in the parish offer something. Also just the fact that it got everyone talking to each other on a regular basis made the task all the more worthwhile. Of course, fabulous foods were prepared for our quests to enjoy to accompany the several wines they would be tasting. Since it was It is already two weeks since Pentecost Sunday a Friday, and as good Greek-Catholics we don't eat was indeed a perfect evening. The only hitch was the city decided that very day to begin serious construction on Ferry Ave., right in front of the church, which complicated our on-street parking.

We sold around 60 tickets, had a basket raffle and

energetic, intelligent, and charming people who own the winery, Will and his wife Lisa. When I grow up, I want to be like them!

And the other best part was being able to meet and greet our guests...some old friends and some new ones. And the other best part was having "our people" come from the other churches and show their support and solidarity with us, and for us. I wish I had the words to tell you how very much we appreciated your coming to "our church" in Niagara Falls. Your presence and positive comments were so very important to us! Thank You! It was a very good evening! And for all things we give God the glory!

On Monday May 26, June 2 and June 9 our parish "made the papers." Baba always said, "If your name is in the paper, make sure it is for something good." I think it was good. The Niagara Gazette has a fine writer, Norma Higgs, who does a column each

Monday about special events and places in "The Falls." Lately she has been writing about the unknown and hidden treasures in the history and buildings of the various city churches. One of our people called her to let her know

that we are about to be 94 years old. So she came and interviewed us, even came to the winetasting, and then wrote three fine articles about us. If you want to read the articles go to the Niagara Gazette site on your computer, search *Norma Higgs* and her columns should come up for you. It was very good for our parish on several levels, and was indeed "for something good."

Happy Summer, to you! We've been talking (and writing) about summer since the Memorial Day weekend, which was May 26 this year. Now, the official calendar start of the new season has finally, and officially, begun. On Saturday morning, June 21, exactly at 6:51am the Summer Solstice occurred and summer is now really here. What a great feeling for both young and old! The word solstice, as I'm sure you know, comes from the Latin word solstitium, which is sol (sun) and stitium (to stop).

The word reflects the fact that the sun appears to stop on this day. Yeah, it stops all right, but immediately goes into reverse. The first day of summer is of course the day with the longest number of daylight hours, but oh, oh.....that's why Ol' Mr. Sun appears to stop. From now on our daylight hours will get a little shorter. Sorry for that, but if you remember, I told you about "my crazy neighbor," who absolutely hates winter and always brings up the fact that from June 21 onward, the days continue to shorten. Every evening when I see him over the back fence he has been giving me a countdown till the first day of summer and the downhill trip to the dark days of winter. What a poor soul, huh? We're not gonna go there! We're simply going to continue to enjoy every single minute of this God-given life and world! There's enough trouble around without making ourselves miserable with things

like that. I hope you will have a wonderful summer doing whatever it is that you will be doing to celebrate the salubrious, joyful and LIFE-filled days of the season. Enjoy every minute of it, and as I said, "Happy

Summer!" In all the days, in all the seasons, all we need to do is watch for the face of God in everything! He will be there lifting you up, helping you to celebrate the monumental gift of life and yes, showering His blessings upon us! Sometimes you will see Him in the fleeting "God-wink;" sometimes you will see Him when He wraps His loving arms around you with His great big heavenly, loving bear hug, and you know He is with you! I hope you can truly celebrate the season and that you are truly alive in the Lord

Gotta check out till next week. God willing and the creek don't rise we'll see you then, same time, same station. Till then may God grant you His peace which passes all understanding! May our Holy Lady Theotokos protect you beneath her heavenly veil!!

In His Love, Fr. Ray



Come join us for A Parish Pork Chop Dinner Today, June 22nd after the Liturgy

Donation \$10.00 Please attend!!!

Согодні
У неділю, 22 Червня
буде обід по
Святій Літургії.
Даток \$10.00.
Просимо до участи!

We are not in the business of advertisement, but there is possibility.

Ad in the bulletin
If you want to advertise
Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.
Any other arrangement please call.
(As always – donations for the printing of the bulletin
Gladly accepted)

Оголошення до бюлетену Бізнесова карточка \$100 дол на рік – 52 рази до року.

CHURCH DIRECTORY

As part of the new Church Directory, which will be published this year, see are adding "Memorial Pages" to the book. You still have time to submit a picture, (pictures) of your loved ones for a cost of \$20.00 a picture. You can put the picture and check payable to St. Nicholas in an envelope and put it in the collection basket or drop it off at the rectory. If you have any questions, contact Elaine at the parish office Monday or Thursday from 9:00-1:00.



"The Ukrainian Greek Catholic Church is not an enemy of the Russian Orthodox Church. We are your brothers; we have been born from the same spiritual womb. From the holy city of Kyiv, where our peoples were baptized, we are sending you a message of peace. Do not let politicians provoke hatred and bloodshed among us." (Patr. Sviatoslav to Patr. Kirill)